

# Maksājuma uzdevums nr. 4385

(iekšbankas maksājumiem un euro maksājumiem  
uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm<sup>1</sup>)

Платежное поручение для внутрибанковских платежей и платежей в евро в  
государства Европейской экономической зоны<sup>1</sup>

Payment Order for In-Bank Payments and Euro Payments to EEA Member States<sup>1</sup>



ekonomiskais  
экономичный •  
эсепоту

ekspress  
экспресс •  
express

zibmaksājums  
мгновенный платеж •  
instant

dd.mm.gggg.

27.10.2021

<b>Maksātājs</b> Платательщик • Originator ZEMKOPIBAS MINISTRIJAS NEKUSTAMIE TPAŠUMI VSIA	Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 40003338357	Telefons Телефон • Phone
--	-----------------------------

Konta Nr. Счет № • Account No
----------------------------------

Valūta Валюта • Currency EUR	Summa Сумма • Amount 48121.48	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words Četrdesmit astoņi tūkstoši viens simts divdesmit viens euro un 48 centi
------------------------------------	-------------------------------------	--

Saņēmējs Получатель • Beneficiary Valsts kase	Rezidents Резидент • Resident	<input type="checkbox"/>
	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID 90000050138 (Nodokļu maksātāja numurs)	Privātpersona Частное лицо • Private person	<input type="checkbox"/>
	Juridiska persona Юридическое лицо • Legal	<input checked="" type="checkbox"/>

Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format) LV45TREL1060001321000
--

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution Valsts Kase	Bankas kods Код банка • Bank code TREL1V22XXX
--	---

<input checked="" type="checkbox"/>	Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment Ienemumi no zemes ipasuma pardosanas, Balvu iela 5, Daugavpili
<input type="checkbox"/>	Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference

Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods<sup>2</sup> LV  
 Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа<sup>2</sup>  
 Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code<sup>2</sup>

**Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam**  
 Дополнительная информация для экономического платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код/ регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID

Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference
--

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank 2021102700815647
------------------------------	--

<sup>1</sup> - Eiropas Ekonomikas zonas valstis – Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, (ieskaitot Francijas Gviānu, Gvadelupu, Martiniku, Reinjoni), Grieķija, Horvācija, Igaunija, Itālija, Īrija, Islande, Kipra, Latvija, Liechtenšteinā (ieskaitot Gibraltāru), Lietuva, Līhtenšteina, Luksemburga, Malta, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija • Государства Европейской экономической зоны – Австрия, Бельгия, Болгария, Чехия, Дания, Франция (включая Французскую Гвиану, Гваделупу, Мартинику, Реюньон), Греция, Хорватия, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания (включая Гибралтар), Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция • EEA (European Economic Area) member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, the United Kingdom (including Gibraltar)

<sup>2</sup> – aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10000